

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin d'honneur](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau](#)[Item\[1550_Jdhon_Grou\] 001 Les papillons se vont brusler](#)

[1550_Jdhon_Grou] 001 Les papillons se vont brusler

Présentation générale du poème

Titre de la piècePas de titre
Incipit non moderniséLes Papillons se vont brusler

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16
Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne
Date1550
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb334402434>
Type de numérisationNumérisation totale

Composition du poème

Nombre de sous-pièces2
Incipit de la deuxième sous-pièceCeux qui n'ont eu de guerre les travaux,

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 001
Folio/tationA2r, A2v
Présentation typo-iconographiqueillustration entre les deux sous-pièces

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0

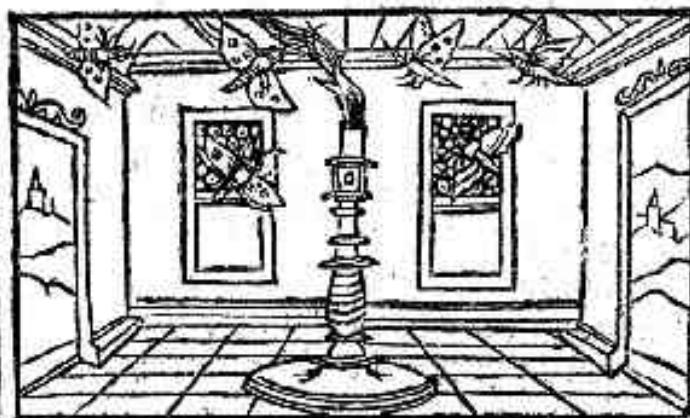
(CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 17/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

LE JARDIN D'HONNEVR

*Les Papillons se ront brusler
A la chandelle qui reluist,
Tel peult à la bataille aller
Qui ne sçait combien guerre nayst.*



CEuX qui n'ont eu de guerre les trauaux,
Et qui n'ont veu les bannieres en l'air,
Donner dedans, abatre les cheuaux,
Fancer harnois, meurdrier, & afoler:
Qui n'ont aussi veu les esclatz voler,
Trompes sonner, & semondre à l'assaut,
Tant que tout hommz en fremist & tressaut,
Voyant son sang sur terre respandu:
Ceulx là ie dy, qui n'ont bien entendu
Les maux diuers de la guerre cruelle
L'estimant doucet, amoureus & tant belle,

A ii En de-

LE JARDIN

En desirants eslirs en telz bastillons,
Ilz sont ainsi que petitz Papillous,
Lesquelz s'en vont brusler à la chandelle.
On fait, on dit de guerres les chansons,
S'efionysant des assaux & vacarmes.
Ce sont pour vray fascheux & meschâts fons
Dont les deux yeux deuroiet espâdre larmes,
Ceux qui la font n'ont gueres veu les armes
Et ne sont pas bien experimentez.
O pauures sotz ! de guerre vous chantez
Et ne scanez les maux qui sont en guerre
Vucillez premier l'efait d'icellz enquerre
Et nelouez ce qui est à blasmer,
Napellez doux ce qui est bien amer,
Et gardez bien qu'on ne vous y embasme:
Non que les forts & les puissants ie blasmez,
Car au besoing on les doit bien aymer.

Bien souuent sous quelque beaulté
Et sous bonne & douce aparence
Gist falace & de slayauté,
Dont on ne scart la difference.

Vn home